

GÉRALDINE SOLIGNAC

PLAYA DEL CARMEN, QROO, 77710

MEXICO

+52 984-135-7062

GERALDINE.SOLIGNAC@GMAIL.COM

SKILLS

- Environmental Science, chemistry
- Academic research
- Translator
- Microsoft office
- Outdoor sports, Scuba diving, Caving

LANGUAGES

- **French** (Native)
- **English** (Fluent)
- **Spanish** (Fluent)

WORK EXPERIENCE

Translators Without Borders

April 2021 - PRESENT

Technical Translation: English to French - Impact Services International

April 2021 - PRESENT

- Car repair manual

Translation services: English and Spanish to French

April 2020 - PRESENT

- **TED talks** - [Ted Translator profile](#)
- **Babelcube** - *Literary Translator: English to French*
- **Tektime** - *Literary Translator: English to French* - [Tektime - Profile](#)

Founder - Operator Theseus Tours SA de CV, Playa del Carmen - Mexico

Jan 2016 - PRESENT

- Founder and operator of Theseus Tours SA de CV
- Sales and management of tours
- Cave and technical diving instructor

Freelance scuba instructor, Playa del Carmen - Mexico - Dive Instructor & Guide (English, French, Spanish)

July 2010 - Jan 2016

Research Scientist in Atmospheric Chemistry – CNRS, France

Sept 2000 – Feb 2010

- Collaborative work on international projects in environmental science (France, Germany, Spain, Ireland, Argentina)
- Peer review journals articles
- Ph.D. thesis

EDUCATION

Master in Professional translation English – French

Centre de formation professionnelle et continue, Ci3M-Edvonn – France

May 2020 – May 2021

Ph.D. in Environmental Sciences

Université Paris 7, Denis Diderot, Paris

Sept. 2000 – Déc. 2005

Paris, Orléans – France; Wuppertal – Germany; Valencia – Spain

Professional Scuba diver

FFESSM, CMAS, PADI, TDI, IANTD, Playa del Carmen, Mexico

July 2010 – Present